

| | | | |
|-------------------|-----------------------|--|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation No |
| Minibus | B E D F O R D | C F De Luxe modèle 97770 (bus scolaire) | CH 2080 05 |

| | |
|--------------------|--|
| Constructeur | VAUXHALL MOTORS LIMITED, Luton (GB) |
| Identification | "De Luxe" de chaque côté devant les portes; "CF 97770" et "CH 2080 05" sur plaque du constructeur. "97770.." devant No du châssis |
| Plaquette constr. | À gauche, sur montant arrière de porte |
| No du châssis | À droite, à l'avant latéralement sur longeron derrière roue AV |
| Ident. du moteur | "23 L" à l'arrière en haut sur bloc devant carter de l'embrayage |
| Importateur princ. | GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salchausstrasse 21, 2501 Bienne |
| Véhicule homologué | 97770DY 608305 Signes fixes dans code du type 97770.. |

| | |
|--------------------|---|
| CHASSIS | |
| Nombre d'essieux | 2 Nombre de roues 6 |
| Direction | mécanique |
| Transmission | mécanique synchronisée ou boîte c.v. automatique |
| Nombre de vitesses | 4 ou 5 ou 3 Entraînement AR |
| Frein de service | hydraulique, 2-circuits, exp. interne, avec assistance par dépression agissant sur toutes les roues |
| Frein auxiliaire | mécanique, expansion interne, agissant s. roues AR |
| Frein d'arrêt | mécanique, expansion interne, agissant s. roues AR |
| Ralentisseur | - |
| Contrôle 2 circ. | par différ. de pression; lampe-tém. comb. av. et à main |

| | | | |
|-----------------|--|-----------------|-------|
| MOTEUR | | | |
| Marque | VAUXHALL | Type | 23 L |
| Construction | en ligne | Temps | 4 |
| Carburant | B | Position | avant |
| Refrigidiss. | eau | Nombre cylindr. | 4 |
| Alésage | 97,54 | Course | 76,20 |
| Cylindrée | 2278 | CV-impôt | 11,60 |
| Puissance en CV | 80,5 DIN | à t/min | 4400 |
| Bruit | 78 dB/A | à t/min | 4400 |
| Silencieux | 1 pot 400x210x105 mm + 255 x Ø 95 mm | | |
| Mesure des gaz | 1,0 % CO à 700 t/min + ECE 15 * | | |
| Déparasitage | OCE, annexe B chiffre 4 "D" + ECE 10 * | | |

| | |
|--------------------|--|
| CARROSSERIE | |
| | limousine |
| Nombre de portes | 3 + 1 AR |
| Ceintures sécurité | - Rétroviseur |
| Cale | - Attelage |
| Antivol | - |
| | + centre= 3 x 4 |
| Nombre de places t | 1 + 19 enfants; AV= 1 + 3 enfants; AR= = 4 |

| | | | | |
|-------------------|-------------|-------------|----------------------------|-------|
| POIDS | | avant | arrière | total |
| Poids à vide | 830 | 820 | 1650 | |
| Charge utile | 240 | 590 | 830 | |
| Poids total | 1070 | 1410 | 2480 | |
| Garantie fabr. | - | - | 3500 | |
| Dimens. pneus | 7.00 - 14 C | 7.00 - 14 C | (Variantes voir remarques) | |
| Ply / atü | 6 / 3,25 | 6 / 2,75 | | |
| Charge pour V max | 1340 | 2330 | | |
| | 120 | 120 | | |

| | | | | |
|--|------|------|--------------|-----------------|
| DIMENSIONS | | | | |
| | int. | ext. | | |
| Longueur | 2850 | 4800 | Empattements | 3200 / - |
| Largeur | 1600 | 2070 | | - / - |
| Hauteur | 1500 | 2120 | Voie | av 1651 ar 1645 |
| Porte à faux lat. | | | Voies | av - - ar - - |
| | av | 610 | | ar - - |
| | ar | 830 | Braquage | g 11800 d 11700 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | | | | |

| | |
|--|----------|
| Garantie poids remarquable avec frein | - |
| Garantie poids remarquable sans frein | - |
| Garantie poids de l'ensemble | 4735 |
| Poids remarquable testé | 1235 |
| Vitesse maximale selon le constructeur | 117 km/h |
| Vitesse maximale testée | - km/h |

EQUIPEMENT

| | | | |
|--------------------|------------------|----------------------|------------------|
| Feux de route | CR (E) | | |
| Feux route compl. | - | | |
| Feux de croisement | CR (E) | | |
| Feux de position | A (E) dans CR | | |
| Feux de brouillard | - | Feux rouges | R-S1 (E) |
| Feux stop | R-S1 (E) | Feu de recul | - |
| Clignoteurs | av 1 (E) | l - | ar 2a (E) |
| Catadioptrés | av - | l - | ar 1 (E) |
| Feux de gabarit | av - | l - | ar - |
| Avert. optique | s. feux de route | Eclair. plaque | 2/sép. au centre |
| Essuie-glace | 2 balais | avec/sans lave-glace | |
| Avertisseurs | LUCAS 6 H 70221 | (90) | d9/A |
| | | () | d9/A |
| | | () | d8/A |

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

| | | | |
|-------------------|--------------------------|-----------|---------------|
| Genre du véhicule | Minibus | | |
| Marque et type | B E D F O R D CF De Luxe | | |
| Homologation | | | |
| No | CH 2080 05 | | |
| Carrosserie | limousine | | |
| Places total | 1 + 19 enfants | avant | 1 + 3 enfants |
| Poids à vide | 1650 | Carburant | B |
| Charge utile | - | CV-impôt | 11,60 |
| Poids total | 3500 | Cylindrée | 2278 |

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

*) Les plaquettes ECE 10 et ECE 15 se trouvent à gauche entre les charnières de la porte

Sorties de secours : la dernière fenêtre de chaque côté 1100 x 430 mm

Outils pour sorties de secours : 2 marteaux près de ces deux fenêtres

Plaque indiquant le nombre de places: 1 adulte + 19 enfants; cette plaque se trouve à côté du miroir rétroviseur intérieur

+) Nombre de places : modèle minibus, voir FH CH 2080 04

Lieu et date de l'homologation

Studen, 6.5.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Minibus

B E D F O R D

CF De Luxe/mod.97770
bus scolaire

CH 2080 05

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 10.11.75 - lin

A partir du No de châssis 97770 F.600001 : (F = année de construction 1976)

Mesure des gaz : satisfait aux exigences selon ECE-15, modification 01 (1.10.75)

Complément du 8.7.77. - PR

Variante de pneus : 185 R 14 C, 6 PR, AV= 1340 kg (3,0) / AR= 2680 kg (3,0), V-max. 120 km/h.

Complément du 18.05.78 à Frutigen - Vn

Mesures du bruit selon l'OCE: (valable pour la boîte mécanique à 5 vitesses et pour la
(boîte automatique)

avec le véhicule en marche : 35,4 km/h, M3, iA 5,87 ou 5,22 = 79,5 dB/A
50,0 km/h, A2, iA 5,87 ou 5,22 = 78,0 dB/A

à proximité de l'échappement: 85 dB/A à 3450 t/min
85 dB/A à 3450 t/min

COMMISSION FEDERALE D'HOMOLOGATION DES TYPES DE VEHICULES

Complément du 07.07.80 à Studen - lin

à partir du No du châssis 97 ... K. (K = millésime 1980)

Puissance du moteur : 58 kW (79 CV-DIN) à 4600 t/min

Mesure du bruit

avec le véhicule en marche : 39,7 km/h, M3, iA 5,125 ou 4,454 = 79,0 dB/A
50,0 km/h, A2, iA 5,125 ou 4,454 = 77,5 dB/A

à l'arrêt : 72 dB/A à 3450 t/min

Mesure des gaz : ECE-15/03; teneur en CO = boîte mécanique = 1,06 % à 800 t/min
automatique = 0,96 % à 750 t/min

Charge remorquable garantie : avec boîte mécanique = 1360 kg) avec pont AR
automatique = 1360 kg)
Charge remorquable testée : mécanique = 1360 kg) 4,454 : 1
automatique = 1000 kg)

Charge garantie sur le toit : 130 kg.